

Molimo poverljiv i hitan odgovor po svim pitanjima

Kredit- TRGOVAČKI - Inform

Terazije 12/I

TRGOVAČKI
OBAVEŠTAJNI I INKASO ZAVOD
BEOGRAD

Telefon br. 28-2-14

Poštanski fah 167 — Račun kod Poštanske Štedionice 54.852 — Brzjavni Kreditinform

Beograd, 11/10 36.

VRLO HITNO!

Titl. _____



Učtivo Vas molimo, da nam bez ikakve odgovornosti i obaveze izvolite odgovoriti hitno i na **sva niža označena pitanja**. Ukoliko sami nebi bili obavješteni o pravom stanju, raspitajte se kod bolje upućenih. Sve eventualne kasnije promene u firmi ili kod upitanog lica, saopštite nam na naš trošak. Jamčimo Vam punu diskreciju i beležimo se

sa odličnim poštovanjem
KREDIT-INFORM
BEOGRAD, TERAZIJE 12/I

Ime: Langfelder Direktor (na ne) (illegible)
Mesto: Beograd Basina 22
Branša: Tekstilna radnja

Z. _____
D. _____
H. _____

Molimo da ispravite greške u imenu i adresi.

Kada je firma osnovana? Po kome? Wann wurde die Fa. gegründet? Durch wen?	11/10 36 - Beograd na gornjoj adresi u kojoj se nalazi poslovanje
Kako glasi firma tačno? Wie lautet die Fa. genau?	11/10 36 - Tekstilna radnja
Koje branše je radnja? Welcher Branche ist das Geschäft?	✓
Na malo ili na veliko? En gross oder detail?	✓
Ima li filijala i gde, ko ih vodi? Sind Filialen vorhanden; wer leitet dieselben?	✓
Ime i prezime sopstvenika, ako ih je više svakog pojedince Vor-u. Zuname des Inhabers; wenn mehrere, dann auch einzeln?	Langfelder Direktor 36, oženjen s Jakovom
Koliko godina ima i jeli oženjen? Wie alt ist er, ob verheiratet?	✓
Ko su tajni ortaci, sa kolikim ulogom? Wer ist still am Geschäfte beteiligt, mit welcher Einlage?	✓
Je li firma protokolisana, kada, kod koga suda i pod kojim brojem (obrtnica)? Ist die Fa protokolliert, bei welchem Gerichte, unter welcher Nummer (Gewerbeschein)?	✓
Šta je sopstvenik bio pre osnivanja firme? Womit befasste sich der Firmeninhaber vordem?	imovnic Tekstilne trgovine a.d. Beograd 14 godina - a jedno vreme u Beogradu
Odakle je došao? Šta je tamo radio? Von woher stammt er? Was hat er dort gearbeitet?	prošten u vredan
Kakav glas uživa sopstvenik? Was für eine Rufes erfreut sich der Inhaber?	✓
Ako firma glasi na ženu zašto? Falls die Fa auf die Gattin lautet, weshalb?	✓
Šta sad radi njen muž, kako mu je ime? Womit befasst sich ihr Mann und wie ist sein Name?	✓
Ako je radnju preuzeo, kada, od koga i pošto? Falls das Geschäft übernommen, wann, von wem und wie teuer?	✓

ТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

Koliki je i čiji je bio početni kapital? Wie hoch war und wessen war das Anfangskapital?	bio otpremio 200.000 - kako treba da isplati njegov kapital, te kako poznajemo odnosna firma je bitno finansirana sa strane firme Grickich, tekstilna Industrija, čija firma treba da bude sa tom poslovnom firmom se firma vodi na opštom račun -
Je li firma bila pod stečajem ili prinudnim poravnanjem, kada? War die Fa unter Konkurs oder Zwangsausgleich? Wann?	
Ako jest, za koliko se poravnala, kada i u kom roku? Falls ja, mit welcher Quote und innerhalb welcher Zeit vereinbart?	
Kako mu ide posao? Wie gehen die Geschäfte?	
Koliko vredi roba na lageru? Wieviel wertet des Warenlager?	
Koliko ima robe u komisiji, pored svog lagera? Kommissions — Warenlagerwert?	
Koliki je otprilike godišnji obrt-promet? Jahresumsatzhöhe?	
Koliko ima potraživanja (veresije) i jesu li sigurna? Wie hoch belaufen sich die Aussenstände? Sind sie sicher?	
Koliko od prilike duguje na robu? Wie hoch sind die Warenverpflichtungen?	
Kod koga firma pazaruje u Beogradu? Bei wem kauft die Fa in Beograd ein?	
S kojom bankom radi, ima li kod nje duga ili uloga? Bankverbindung, wieviel Schulden oder Einlagen bei dieser?	
Koliko ima nameštenika u firmi? Wieviel Arbeitskräfte werden beschäftigt?	
Kako plaća uredno zatezno ili teško? Wie laufen die Zahlungen; ordentlich oder schleppend?	
Jeli bilo tužbi, zabrana (ovrha) i meničnih protesta? Sind Klagen, Pfändungen u. Wechselproteste vorgekommen?	
Ima li firma nepokretong imetka i gde, na koga glasi od čega se sastoji i koliko vredi? Besitzt die Fa Liegenschaften, wo und auf wessen Namen sind sie verbucht? Woraus bestehen dieselben und deren Verkehrswert?	
Koliko ima duga na imanju, u čiju korist je intabulisano? Wie hoch sind Realitäten belastet, zu wessen Gunsten?	
Na koliko se cení čista imovina firme, sa nepokret- nostima po odbitku svih dugova? Wie hoch schätzt man das Reinvermögen der Fa, nach Abzug aller Verpflichtungen?	
Kako živi, skromno, štedljivo ili je lake ruke? Wie ist seine Lebensweise: solid, sparsam, oder ausschweifend?	
Jeli član još neke firme, preduzeća ili banke? Ist er noch irgendwo (Bank. Industrieunternehmen) beteiligt?	
Ko još može dati savesna obaveštenja o ovoj firmi? Wer kann noch gewissenhaften Bericht über die Fa erstatten?	

Vaše posebne primedbe: (Kažite svojim rečima Vaše mišljenje o firmi).
Ihre Spezialbemerkungen: (Sagen Sie frei Ihre Meinung über diese Fa).



"Textil-Izvor", tekstilna radnja, Viktor/ ne Vilim/ Langfelder, Beograd, Vasina 22.

Upitani je cca 1902 godine rođen, oženjen je, poreklom iz Djakova. On je ranije bio skoro 14 godina činovnik tekstilne trgovine a.d., Beograd, a jedno vreme je bio činovnik i u Odžacima. On je pre izvesnog vremena zakupio lokal na gornjoj adresi i u isti će 1.11.1938 godine osnovati trgovinu tekstilne robe. Početni kapital ove firme iznosiće cca Din. 70.000.-, koliko je upitani dobio na ime otpremnine od pomenute firme gde je ranije radio. Glavni finansijer ove firme biće tekstilana Griebath iz Subotice, čija će u stvari ova firma u Beogradu biti filijala, s tom razlikom, što će firma biti protokolisana na ime upitanoga.-

Nepokretnog imetka ne poseduje. U ličnom pogledu upitani je povoljno opisan, pošten je i karakteran čovek, svoje obaveze je do sada regulisavao uredno, ali obzirom da je firma tek u osnivanju, upitani kredit od Din. 30.000.- je previsok za firmine prilike i može da dodje u obzir samo za manje početničke kratkoročne kredite.-

DDJ/M Beograd, 14.10.1938. /Viktor Selinger i Sin, Zagreb/

Factory name: "Leks" factory "Cibac"

16146

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

MB-2474-16146

5

"Tekstilizvor", vlasnik Viktor Langfelder/ne Langelder/, Beograd,
Vase Carapića ul. 22.-

Kopiju dopuniti sledećim:



Vlasnik gornje firme Viktor Langfelder proveo je nekih 14 godina kod firme Užarija d.d., Odžaci u svojstvu činovnika, te se i ovovremeno uglavnom snabdeva robom iz pomenute tvornice. Firma je inače lepo uređjena i snabdevena robom, te se radi sa dobrim rezultatima. Vlasnik firme nije arijevac, dok je tajni ortak firme-finansijer Aladar Grischbauch čist arijevac. Stovarište robe se ceni na cca Din. 400.000.-, na koju se duguje cca Din. 120.000.-, jer firma kupuje robu većinom za gotovo. Potraživanja firma nema, inače svoja plaćanja je do danas vršila u dobrom redu i ništa se nepovoljnog u tome pravcu nije čulo. Firma je inače po svome bonitetu dobra i kao takva za poslovne veze i odgovarajuće kredite može da dodje u obzir.-

Stefanić

23.10.1940 godine

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА
KAB-2474-16146